

**ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ 2 КУРСА
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: ДВА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКА»**

Ведущими умениями в обучении любому иностранному языку в средней школе является устная речь и чтение, письмо же занимает более скромное место. Его назначение заключается главным образом в том, чтобы способствовать усвоению языкового материала и помогать овладеть чтением и устной речью. Наряду со служебным значением рассматриваемое умение имеет и свою самостоятельную функцию, так как действующая программа выдвигает требования уметь составить письмо, текст о себе и т. д. Вряд ли найдется грамотный человек, который не писал бы писем. Важный аргумент в пользу письма – его воспитательная ценность (уважение к себе, к другу, к его интересам и т. д.). Этот вид работы не только интереснее, но и к тому же позволяет произвольно, в соответствии с возможностями учащегося в области иностранного языка рассказать о себе, семье, погоде, увлечениях, а характер изложения мысли в письме допускает некоторую спонтанность, позволяя свободно переходить от темы к теме (личное письмо). Написание такого письма не выходит за пределы возможностей учащегося, но оно ставит перед необходимостью: 1) владеть достаточным языковым мастерством для выражения своих мыслей; 2) относительно свободно оперировать этим мастерством в письменной форме, что предусматривает некоторый уровень орфографического навыка; 3) владеть в определенной степени

основными жанрами: повествованием, описанием, рассуждением; 4) уметь оформить письмо в соответствии с принятой в данном языке традицией. В обучении иностранному языку выделяют три главных вида письменной речи: 1) контролируемое письмо (написание букв, слов и предложений); 2) направляемое письмо (с конкретным заданием, деловое письмо); 3) свободное письмо (описание картины, сочинение по теме и т. п.)

Письменная речь является одним из видов речи, наряду с устной и внутренней, и включает в свой состав письмо и чтение.

Цель письменной речи – «фиксация» информации, передача сохраненной таким образом информации другим людям в условиях отсутствия возможности живого общения.

Существуют как минимум два подхода в обучении письменной речи: концентрация на процессе порождения письменного текста и концентрация на результате письменной деятельности (writing-for learning and writing-for-writing). Мы всегда должны осознавать, на чем мы акцентируем внимание: на обучении процессу письма или на продукте письма, хотим мы обучить студентов различным жанрам письменных сообщений или же научить их креативному письму. В любом случае мы должны стремиться сформировать привычку письма (to build a writing habit).

На занятиях со студентами 2 курса образовательной программы «Иностранный язык: два иностранных языка» по дисциплине «Практика письменной речи практикуются два вида письменных работ: изложение (reproduction), сочинение – эссе (essay).

Изложение (reproduction) – пересказ текста (устный или письменный), представленный в виде учебной работы для развития речи учащихся, формирования и закрепления навыков. Так как студенты 2 курса только обучаются письму, подбираются классические фабульные тексты, например:

- 1) The power of imagination;
- 2) A Girl;
- 3) The last leaf.

Текст диктуется студентам дважды: в первый раз читается преподавателем медленно, при этом выписываются все незнакомые слова из текста и имена собственные на доску, во второй раз преподаватель читает значительно быстрее. После чего обучающиеся начинают письменную работу, при чем сначала черновой вариант, потом чистовой. При первом прочтении изложения студенту рекомендуется делать заметки, касающиеся последовательности частей текста, в черновом варианте.

Эссе – это прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции, выражающее индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу. Например:

- 1) The most important thing in my life is health, family, money, etc;
- 2) To be rich means to be successful;
- 3) Zoos should be prohibited.

При написании как изложения, так и эссе студент должен научиться отображать во введении, основной части и заключении основной смысл текста.

В данных видах письменных работ студенты допускают грамматические и лексические ошибки. Но чем больше у студентов практики в письме, тем меньше ошибок, и их письменные тексты более интересны как по содержанию, так и по смыслу.

Таким образом, используя вышеуказанные методы обучения письму на занятии по английскому языку можно достичь положительных результатов в развитии письменной речи у обучающихся языковых специальностей.